



COVENANT & CONVERSATION

THOUGHTS ON THE WEEKLY PARSHA

RABBI LORD JONATHAN SACKS ZT"L

FORMER CHIEF RABBI OF THE UNITED HEBREW
CONGREGATIONS OF THE COMMONWEALTH

May the learning of these Divrei Torah be לעילוי נשמת
HaRav Ya'akov Zvi ben David Ariele zt"l

לעילוי נשמות

פנחס בן יעקב אשר וגולדה בת ישראל דוד איז ע"ה ועזריאל בן אריה לייב ומעניה בת יצחק שרטר ע"ה

The First Commandment

One of the most profound disagreements in Judaism is the one between Moses Maimonides and Judah Halevi on the meaning of the first of the Ten Commandments.

For Maimonides (1135-1204), the first command is to believe in God, Creator of Heaven and Earth:

The basic principle of all basic principles and the pillar of all sciences is to realise that there is a First Being who brought every existing thing into being. If it could be supposed that He did not exist, it would follow that nothing else could possibly exist. If, however, it were supposed that all other beings were non-existent, He alone would still exist . . . To acknowledge this truth is a positive command, as it is said: "I am the Lord your God". (*Ex.20:2, Deut 5:7, Yesodei ha-Torah 1:1-5*)

Judah Halevi (c. 1080-c.1145) disagreed. The greatest of medieval Hebrew poets, Halevi also wrote one of Judaism's philosophical masterpieces, *The Kuzari*. It is framed as a dialogue between a Rabbi and the King of the Khazars. Historically, the Khazars were a Turkish people who, between the seventh and eleventh centuries, ruled a considerable area between the Black Sea and the Caspian

Sea, including southern Russia, northern Caucasus, eastern Ukraine, Western Kazakhstan, and northwestern Uzbekistan.

Many Jewish traders and refugees lived there, and in 838 the Khazar King Bulan converted to Judaism, after supposedly holding a debate between representatives of the Jewish, Christian, and Muslim faiths. The Arabic writer Dimashqi notes that the Khazars, having encountered the Jewish faith, "found it better than their own and accepted it". Khazaria thus became, spiritually as well as geographically, an independent third force between the Muslim Caliphate and the Christian Byzantine Empire. After their conversion, the Khazar people used Jewish personal names, spoke and wrote in Hebrew, were circumcised, had synagogues and rabbis, studied the Torah and Talmud, and observed the Jewish festivals.

The *Kuzari* is Judah Halevi's philosophy of Judaism, cast in the form of the imagined conversation between the king and a rabbi that led to the king's conversion. In it, Halevi draws a portrait that is diametrically opposed to what would later become Maimonides' account. Judaism, for Halevi, is not Aristotelian but counter-Aristotelian. The God of

the prophets, says Halevi, is not the God of the philosophers. The key difference is that whereas the philosophers found God in metaphysics, the prophets found God in history.

This is how Halevi's rabbi states his faith in *The Kuzari*:

I believe in the God of Abraham, Isaac, and Israel, who led the Children of Israel out of Egypt with signs and miracles; who fed them in the desert and gave them the land, after having brought them through the sea and the Jordan in a miraculous way... (*Kuzari I:11*)

He goes on to emphasise that God's opening words in the revelation at Mount Sinai were not, "I am the Lord your God, Creator of Heaven and Earth" but "I am the Lord your God, who brought you out of Egypt, out of the land of slavery" (*Kuzari I:25*).

Halevi lived before Maimonides. Nahmanides (R. Moshe ben Nachman, 1194-1270) lived after, but he too disagreed with Maimonides' interpretation of the opening verse of the Ten Commandments. His objection is based on a passage in the *Mechilta*:

"You shall have no other gods besides Me." Why is this said? Because it says, "I am the Lord your God." To give a parable: A king of flesh and blood entered a province. His servants said to him, "Issue decrees for the people." He, however, told them, "No. When they accept my sovereignty, I will issue decrees. For if they do not accept my sovereignty, how will they carry out my decrees?"

According to Nahmanides, the verse, "I am the Lord your God, who brought you out of Egypt, out of the land of slavery" is not a command, but a *preliminary* to the commands. It explains *why* the Israelites should be bound by the will of God. He had rescued them, liberated them, and brought them to safety. The first verse of the Decalogue is not a law but a



Jerusalem Real Estate is My Business

Eta: 054-723-3863

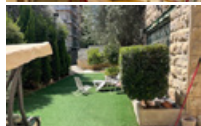
Amazing stand alone homes in OLD KATAMON, TALBIYA, BAKA, GERMAN COLONY

Opportunity to buy two properties in old Katamon. Primary residence 141 sqm built as 4 bedrooms and 2.5 bathrooms.

Additional unit of 19 sqm.

Large garden in private use of this apartment.

Price 7,800,000



New exclusive.

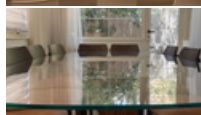
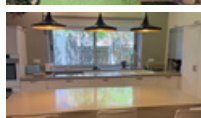
Harav Berlin Street.

116 sqm, built as 3 bedrooms and 2.5 bathrooms.

Private use of beautiful garden.

Great condition.

Price: 5,200,000 NIS



For sale in **BAKA**. Fabulous renovated 4 room apt. 3 bedrooms – one is a master bedroom and one is a safe room (mamad). High level finishes, custom built in carpentry and cabinets in all the rooms. Terrace, parking, Shabbat elevator & storage

Price: 4,200,000 NIS !!!

Large rental in **BAKA**.

200 sqm, 4 bedrooms, duplex, mamad, furnished, one flight up.

Price: 14,500 NIS/month



Eta Morris Realty, Ltd.

etamorrisrealestate@gmail.com

Eta: 054-723-3863 etamorrisrealty.co.il

statement of fact, a reason why the Israelites should accept God's sovereignty.

Thanks to a series of archaeological discoveries in the twentieth century, we now know that Nahmanides was right. The biblical covenant has the same literary structure as ancient near eastern political treaties, of which the oldest known are the "Stele of the Vultures" (before 2500 BCE), recording the victory of Eannatum, king of Lagash, over the people of Umma, both in southern Mesopotamia, and the treaty of Naram-Sin, king of Kish and Akkad, with the people of Elam (c. 2280 BCE). Other, later treaties have also been discovered, involving Hittites, Arameans, and Assyrians. One details a pact between the Hittite king Hattusilis III and the Pharaoh Rameses II, regarded by some scholars as the Pharaoh of the Exodus.

These treaties usually follow a six-part pattern, of which the first three elements were [1] the *preamble*, identifying the initiator of the treaty, [2] a *historical review*, summarising the past relationship between the parties, and [3] the *stipulations*, namely the terms and conditions of the covenant. The first verse of the Ten Commandments is a highly abridged form of [1] and [2]. "I am the Lord your God" is the preamble. "Who brought you out of Egypt, out of the land of slavery" is the historical review. The verses that follow are the stipulations, or as we would call them, the commands. Nahmanides and the Midrash are therefore correct in seeing the verse as an introduction, not a command.

What is at stake in this difference of opinion between Maimonides on the one hand, Judah

Halevi and Nahmanides on the other? At the heart of Judaism is a twofold understanding of the nature of God and His relationship to the universe. God is *Creator of the universe* and the maker of the human person "in His image". This aspect of God is universal. It is accessible to anyone, Jew or Gentile. Aristotle arrived at it through logic and metaphysics. For him, God was the "prime mover" who set the universe into motion. Today, many people reach the same conclusion through science: the universe is too finely tuned for the emergence of life to have come into being through chance (this is sometimes called the Anthropic Principle). Some arrive at it not through logic or science but through a simple sense of awe and wonder ("Not *how* the world is, but *that* it is, is the mystical" said Wittgenstein). This aspect of God is called by the Torah, *Elokim*.

There is, however, a quite different aspect of God which predominates throughout most of *Tanach*, the Hebrew Bible. This is God as He is involved in the fate of one family, one nation: the Children of Israel. He intervenes in their history. He makes a highly specific covenant with them at Sinai – not at all like the general one He made with Noah and all humanity after the Flood. The Noahide covenant is simple and basic. The Sages said it involved a mere seven commands. The Sinai covenant, by contrast, is highly articulated, covering almost every conceivable aspect of life. This aspect of God is signalled by the use of the four-letter name for which we traditionally substitute (since the word itself is holy and could only be pronounced by the High Priest) the word *Hashem*.¹

Maimonides, the philosopher, emphasised the universal, metaphysical aspect of Judaism and the eternal, unchanging existence of God.

1. On the two aspects and names, see Kuzari IV:1-3; and Ramban to Exodus 3:13.



THE
**WINDOW
BUTLER**
MAINTENANCE SERVICES

**Professional
Window Cleaning**
Trusted | Local | Reliable
☎ 055.978.5095
Screens • Tracks • Trisim • Windows at height

Judah Halevi and Nahmanides, the one a poet, the other a mystic, were more sensitive to the particularistic and prophetic dimension of Judaism: the role of God in the historical drama of the covenant. Both are true and valid, but in this case, Halevi and Nahmanides are closer to the meaning of the biblical text.

Judaism needs both voices: the philosopher who teaches us to seek God in creation, and the prophet who teaches us to find Him in history. But when the Torah introduces the Ten Commandments, it begins with a hint to the story of our redemption before the command of law, a reminder of the journey from liberation to the constitution of liberty. ■

These weekly teachings from **Rabbi Sacks zt"l** are part of his 'Covenant & Conversation' series on the weekly Torah teaching. With thanks to the Schimmel Family for their generous sponsorship, dedicated in loving memory of Harry (Chaim) Schimmel. Visit www.RabbiSacks.org for more.

Dr Natan Silver

MBChB, FRCS, Dip Hand Surg

Hand Surgeon

UK & Israeli Trained



Holistic care for hand disorders
Adults and children of all ages

- Hand, wrist and thumb-base arthritis
- Joint replacement of all joints in the hand and wrist
- Hand and wrist trauma
- Injections in clinic



Expedited care for hand/finger injuries
requiring urgent attention

Elitemed Modiin Shaare Zedek

0733214181 (24/6)

026666174



REAL ESTATE - HALACHA Q&A

Rabbi Baruch Efrati, Posek Halacha

? Can you sign for a bargain apartment during the 9 Days to avoid a financial loss?

⚡ Permitted, as this is considered a case of potential financial loss (davar ha'avud). If he waits until after Tisha B'Av, he may lose the entire deal.

(טוב"י שו"ע או"ח סתקנ"א, וסתקנ"ד סע"ג ובנו"כ)

Questions by whatsapp- 0528370700



RECHAVIA, JERUSALEM

4 Rooms | 90 sqm | 1st floor balcony

Exclusive apt with 3 balconies, 3 exposures, used as clinic, full floor.

₪ 4,500,000



NACHALAT ACHIM, JERUSALEM

3 Rooms | 75 sqm | Private Entrance

Renovated apt with balcony, sukkah porch, with additional unit.

₪ 3,550,000



RAMAT SHARET, JERUSALEM

2.5 Rooms | 77 sqm | Balcony

Renovated apt, with private storage and expansion potential.

₪ 2,990,000



DEKEL, EFRAT

14 Rooms | Approx. 540 sqm

Free standing home, with 2 income-producing rental units (50 & 100 sqm).

₪ 9,800,000



OWNERS: RECLAIM YOUR SHABBOS.

Stop plunging toilets and chasing rent.

Let Noam Homes handle the tenants, repairs, and stress, all across Israel.

Delegate to Noam Homes today: 058-793-2222



PAY LESS FOR YOUR NEW HOME.

Enjoy exclusive group benefits and substantial savings by joining our private buyers circle for new projects across Israel. Tell us where you want to live, and we'll secure the best options for you.



+972 52-587-8788

office@noamhomes.com

www.noamhomes.com

